

Sûrat Al-Hâqqah
(The Inevitable) LXIX



*In the Name of Allâh
the Most Gracious, the Most Merciful.*

1. The Inevitable (i.e. the Day of Resurrection)!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
١ الْحَاقَّةُ

2. What is the Inevitable?

٢ مَا الْحَاقَّةُ

3. And what will make you know what the Inevitable is?

٣ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ

4. Thamûd and 'Âd people denied the Qâri'ah (the striking Hour of Judgement)!

٤ كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهُمْ إِذِ انبَعَثَ أَشْقَى
كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٍ بِالْقَارِعَةِ

5. As for Thamûd, they were destroyed by the awful cry!

٥ فَأَمَّا ثَمُودُ فَأَهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ

6. And as for 'Âd, they were destroyed by a furious violent wind!

٦ وَأَمَّا عَادٌ فَأَهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ

7. Which Allâh imposed on them for seven nights and eight days in succession, so that you could see men lying overthrown (destroyed), as if they were hollow trunks of date-palms!

٧ سَحَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا

فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَى كَأَنَّهُمْ أُعْجَازُ نَخْلٍ

٨ حَاوِيَةٍ

8. Do you see any remnants of them?

٨ فَهَلْ تَرَى لَهُم مِّنْ بَاقِيَةٍ

9. And Fir'aun (Pharaoh), and those before him, and the cities overthrown [the towns of the people of [Lût (Lot)] committed sin.

٩ وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ بِالْخَاطِئَاتِ

10. And they disobeyed their Lord's Messenger, so He seized them with a strong punishment.

١٠ فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةٍ

11. Verily, when the water rose beyond its limits [Nûh's (Noah) Flood], We carried you (mankind) in the floating [ship that was constructed by Nûh (Noah)].

١١ إِنَّا نَالُوا طَعَامًا لَّمَّا سَمَلْنَا فِي الْبَارِيَةِ

12. That We might make it (Noah's ship) an admonition for you and that it might be retained by the retaining ears.

١٢ لِنَجْلِعُهَا لِكُرْتِذِكْرٍ وَتَعْيِهَا أَذْنَ وَعِجَةٍ

13. Then when the Trumpet will be blown with one blowing (the first one).

١٣ فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ

14. And the earth and the mountains shall be removed from their places, and crushed with a single crushing.

وَجُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكِّدَا دَكَّةً وَاحِدَةً ﴿١٤﴾

15. Then on that Day shall the (Great) Event befall.

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾

16. And the heaven will be rent asunder, for that Day it (the heaven) will be frail and torn up.

وَأَنشَقَّتِ السَّمَاءُ فَفِيَّ يَوْمٍ ذِي وَهْبَةٍ ﴿١٦﴾

17. And the angels will be on its sides, and eight angels will, that Day, bear the Throne of your Lord above them.

وَأَلْمَلَكُ عَلَى أَرْجَائِهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَنِيَّةٌ ﴿١٧﴾

18. That Day shall you be brought to Judgement, not a secret of you will be hidden.

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَى مِنكُمْ خَافِيَةٌ ﴿١٨﴾

19. Then as for him who will be given his Record in his right hand will say: "Here! read my Record!"

فَأَمَّا مَنْ أُرِفَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ
هَؤُلَاءِ أَقْرَبُ وَأَكْنِيَّةٌ ﴿١٩﴾

20. "Surely, I did believe that I shall meet my Account!"

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَّةٍ ﴿٢٠﴾

21. So he shall be in a life, well-pleasing.

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ﴿٢١﴾

22. In a lofty Paradise,

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٢﴾

23. The fruits in bunches whereof will be low and near at hand.

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ﴿٢٣﴾

24. Eat and drink at ease for that which you have sent on before you in days past!

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ
الْخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾

25. But as for him who will be given his Record in his left hand, will say: "I wish that I had not been given my Record!"

وَأَمَّا مَنْ أُرِفَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ
لَوْلَا أَنِّي أُوتِيتُ كِتَابِيَّةً ﴿٢٥﴾

26. "And that I had never known how my Account is!"

وَلَوْلَا ذَرِمَ حِسَابِيَّةٍ ﴿٢٦﴾

27. "Would that it had been my end (death)!"

يَلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ﴿٢٧﴾

28. "My wealth has not availed me;

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيَّةٌ ﴿٢٨﴾

29. "My power (and arguments to defend myself) have gone from me!"

هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَّةٌ ﴿٢٩﴾

30. (It will be said): "Seize him and fetter him;"

خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ﴿٣٠﴾

31. Then throw him in the blazing Fire.
32. "Then fasten him with a chain whereof the length is seventy cubits!"
33. Verily, he used not to believe in Allâh, the Most Great,
34. And urged not on the feeding of *Al-Miskîn* (the poor).^[1]
35. So no friend has he here this Day,
36. Nor any food except filth from the washing of wounds.
37. None will eat it except the *Khâti'ûn* (sinners, disbelievers, polytheists).
38. So I swear by whatsoever you see,
39. And by whatsoever you see not,
40. That this is verily, the word of an honoured Messenger [i.e. Jibrîl (Gabriel) or Muhammad صلى الله عليه وسلم which he has brought from Allâh].
41. It is not the word of a poet: little is that you believe!
42. Nor is it the word of a soothsayer (or a foreteller): little is that you remember!
43. This is the Revelation sent down from the Lord of the 'Ālamîn (mankind, jinn and all that exists).
44. And if he (Muhammad صلى الله عليه وسلم) had forged a false saying concerning Us (Allâh جل جلاله),

فَرَأَيْتَ جِمْ صَلْوَهُ ﴿٦٩﴾

فَرَفِي سَلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ ﴿٧٠﴾

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ﴿٧١﴾

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿٧٢﴾

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا حَمِيمٌ ﴿٧٣﴾

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ ﴿٧٤﴾

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْفَاسِقُونَ ﴿٧٥﴾

فَلَا أَقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٦﴾

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٧﴾

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٧٨﴾

وَمَا هُوَ بقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَّا تُوْمَنُونَ ﴿٧٩﴾

وَلَا يَقُولُ كَاهِنٍ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾

نَزِيلٍ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨١﴾

وَلَوْ نَفَعَلْنَا لَعَلَّنَا بَعْضَ الْأَقَابِ ﴿٨٢﴾

[1] (V.69:34)

a) See the footnote of (V.2:83).

b) Narrated 'Abdullâh bin 'Amr رضى الله عنه: A man asked the Prophet صلى الله عليه وسلم, "What sort of deeds (or what qualities) of Islâm are good?" The Prophet صلى الله عليه وسلم replied, "To feed (the poor) and greet those whom you know and those whom you do not know". (*Sahih Al-Bukhari*, Vol.1, *Hadith* No. 11).

45. We surely would have seized him by his right hand (or with power and might),

لَاخْذًا مِمَّنْهُ بِالْيَمِينِ ﴿١٥﴾

46. And then We certainly would have cut off his life artery (aorta),

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ﴿١٦﴾

47. And none of you could have withheld Us from (punishing) him.

فَمَا يَكْرَهُنَّ أَحَدُكُمْ حُجْرِينَ ﴿١٧﴾

48. And verily, this (Qur'ân) is a Reminder for the *Muttaqûn* (the pious. See V.2:2).

وَإِنَّهُ لَنذِكْرٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿١٨﴾

49. And verily, We know that there are some among you that belie (this Qur'ân). (*Tafsir At-Tabarî*)

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿١٩﴾

50. And indeed it (this Qur'ân) will be an anguish for the disbelievers (on the Day of Resurrection).^[1]

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٠﴾

51. And verily, it (this Qur'ân) is an absolute truth with certainty.^[2]

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْبَقِيَّةِ ﴿٢١﴾

52. So glorify the Name of your Lord, the Most Great.^[3]

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٢٢﴾

Sûrat Al-Ma'ârij
(The Ways of Ascent) LXX



*In the Name of Allâh
the Most Gracious, the Most Merciful.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. A questioner asked concerning a torment about to befall

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿١﴾

2. Upon the disbelievers, which none can avert,

لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُمْ دَافِعٌ ﴿٢﴾

3. From Allâh, the Lord of the ways of ascent.

مِنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ﴿٣﴾

4. The angels and the *Rûh* [Jibrîl (Gabriel)] ascend to Him in a Day the measure whereof is fifty thousand years.

تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ

مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤﴾

[1] (V.69:50) See the footnote of (V.3:85).

[2] (V.69:51) See the footnote of (V.10:37).

[3] (V.69:52) See footnotes of (V.13:28).